



مانگانەپەکی پۆشنییری گشتییە - دەزگای پامان دەری دەکات
خولی چوارەم / سالی بیست و ههشت / ۵ی ۱ی ۲۰۲۵

- **خاوەنی ئیمتیاز**
شەوکت شیخ یەزدین
- **سەرنووسەر**
ئازاد عەبدولواحید
- **بەرپۆڵەبەری هونەری**
سەرکەوت وەلی
- **هۆتیف و پۆرتریت**
قەرەنی جەمیل
- **بەرگ**
باسم پەسام

ناوونیشان / هەولێر - میدیا سەنتەر
 ئەدریسی ئەلیکترۆنی / www.raman-media.net
 ژمارە مۆبایلی سەرنووسەر (ناوەوه) / 07504494662
 (دەرەوه) / 009647504494662
 پۆستی پامان: sarkautwali@yahoo.com

چاپخانەى پۆكسانا / هەولێر
 نرخ / ۱۰۰۰ دینار

● **دهق**

- مندالیک له ناخمدایه / جهلال بهرزنجی / ۳
- کاژیره که له گه‌ل تکه‌تکی دلم پاره‌وه‌ستن / چنور نامیق / ۷
- کتیخانه‌ی سووتاو / سروشت نه‌وزاد / ۸
- خو‌شه‌ویستا سینگ سه‌دهف / خزان شیلان / ۱۰
- سه‌راب / موحسین حسه‌ینخانی، له فارسییه‌وه:
- مه‌ریوان هه‌له‌بجه‌یی / ۱۲
- به شوین هه‌ستیکی نامودا / نه‌حمه‌د قادر سه‌عید / ۱۴
- نه‌و شه‌وه‌ی سه‌لیم نادر کوژرا / رامیار محمه‌د / ۱۸
- تفه‌نگه‌ تاپره‌که‌ی مام یووسف / موعته‌سه‌م ساله‌یی / ۲۸
- قاسو / د. خه‌لیل عومه‌ر / ۳۱
- له‌دوای بیست سال / تو هتیری، له ئینگلیزییه‌وه:
- ئیحسان سابیر خه‌یات / ۳۲

● **هه‌قه‌ی‌یقین**

- هه‌قه‌ی‌یقینی به‌رفراوان له‌گه‌ل هونه‌رمه‌ند (سه‌لاح محمه‌د) / تا: نازاد عه‌بدو‌لواحید / ۳۵

● **ره‌خنه و ئیکۆلینه‌وه**

- گو‌مان‌په‌شی و ئیره‌یی داهینه‌ران / سه‌باح ئیسماعیل / ۶۰
- کورته‌یه‌ک ده‌رباره‌ی میژووی کتیب و کتیخانه و پۆلینکردن / تارام مه‌جید شه‌میرانی / ۷۳
- پتوه‌ندییه‌کانی کۆمه‌لناسیی ته‌ده‌ب / پ.ی. د. عه‌بدو‌للا ره‌حمان عه‌ولا / ۸۰

● **دهق و ره‌خنه**

- شنگال (شيعره‌ک و نیگارک و رۆمانه‌ک) / شيعری قوبادی جه‌لیزاده، نیگاری: ستار عه‌لی، رۆمانی: سه‌لیم به‌ره‌کات، ره‌خنه‌ی: محسن عه‌بدل‌په‌حمان / ۸۷

● **هزر و فه‌سه‌فه**

- بنه‌ماکانی ئاکار له پوانگه‌ی سوود و قازانجی هه‌نده‌کی و به‌رژه‌وه‌ندی هه‌مه‌کییه‌وه / د. حه‌مید عه‌زیز / ۹۵

● **وتار**

- میژووی کوردناسی / جۆیس بلۆ، له ئینگلیزییه‌وه: د. فرسه‌ت رۆژبه‌یانی / ۱۰۳
- عه‌لا‌ئه‌ددین سه‌جادی له بیره‌وه‌ری (عه‌بدو‌ل‌په‌قیب یووسف) / د / هیمن عومه‌ر خو‌شناو / ۱۱۱

- مه‌کسیم گۆرکی و حه‌جی جندی، رۆژید نه‌بیر کردنی.. حه‌جی جندی / ناسح حوسین سلیمان له تیپی کرلی کردووبه‌تی به تیپی ک. ناوه‌پاست / ۱۱۸

● **زمانزانی**

- تیۆری رپژه‌یی فیزی و نیشانکاره‌کانی پراگماتیک / د. هیوا عه‌ساف / ۱۲۳

● **میژوو**

- گه‌شتی ((ئووژین فلان‌دین)) به ناوچه کوردنشینه‌کاندا / له فه‌ره‌نسییه‌وه بۆ فارسی: حه‌سین نوور سادقی، له فارسییه‌وه: فه‌رامه‌رز ئاغابه‌یگی / ۱۲۸

● **هونه‌ر**

- ره‌ش، ره‌نگی هه‌موو وه‌رزه‌کان / حه‌مه‌ه‌اشم / ۱۳۴

● **ره‌خنه‌ی شانۆیی**

- (رۆمیۆ و جولیت) ی فازل جاف: کتیلکردنه‌وه به‌لای خو‌شه‌ویستیدا له یارییه‌کی میتاشانۆییدا / عه‌واد عه‌لی، له عه‌ره‌بییه‌وه: لوقمان باپیر / ۱۳۷

● **خویندنه‌وه‌ی کتیب**

- خویندنه‌وه‌یه‌ک بۆ رۆمانی (ملوانکه‌ی ته‌فسووناوی) / سه‌ردار قادر / ۱۴۲

● **به‌دوادا‌چوون**

- گه‌مه‌درامییه‌کانی بالنده و دۆناودۆن / نه‌حمه‌دی مه‌لا / ۱۵۰

● **نامه**

- چه‌ند نامه‌یه‌ک / تا: سه‌رنووسه‌ر / ۱۵۲

● **به‌بال‌په‌رین**

- ده‌رکردنی ۳۲۶ ژماره‌ی پامان له ماوه‌ی ۲۸ سالی راپوردوودا، کاریکی ئازایانه، بگه‌ پاله‌وانانه بوو که له میژووی ئیمه‌دا نه‌کراوه / عه‌تا نه‌های / ۱۵۶

● **سووکه‌نه‌نگه‌ر**

- له باره‌ی یاداشت و بیره‌وه‌ری نووسینه‌وه / نازاد عه‌بدو‌لواحید / ۱۶۰